



Langenscheidt

سوئدی در ۳۰ روز

Svenska på 30 dagar

یادگیری سریع و مؤثر زبان سوئدی

۳۰ درس برای استفاده در زندگی روزانه، سفر، کار و پیشه

مکالمات روزمره، توضیحات گرامری مفید

تمرین‌های جذاب با کلید و واژگان جداگانه برای هر درس

تقویم و برنامه آموزشی با راهنمایی‌ها و پیشنهادات مفید



MP3 Format Sound

L

راهنمای کاربران

به دوره جدید آموزش زبان «سوئدی در ۳۰ روز» خوش آمدید. خوشحالیم که می‌خواهید با ما سوئدی بیاموزید. شما پس از اتمام این دوره آموزشی خواهید توانست درباره مطالب و موضوعات عمومی و در شرایط زندگی عادی و روزمره به زبان سوئدی مکالمه کنید. سطح این دوره آموزشی معادل سطح A2 در سیستم طبقه‌بندی اروپایی آموزش زبان است.

ساختار این دوره آموزشی چگونه است؟

- این دوره آموزشی از ۳۰ درس روزانه متوالی و وابسته به یکدیگر تشکیل شده که در چهار موضوع، هر یک با شش تا هشت درس، تقسیم شده‌اند.
- در درس‌های این دوره با یک داستان دنباله‌دار و سرگرم‌کننده سروکار دارید. یک زوج جوان آلمانی به نام‌های ایدا و نوربرت برای دیدار با کایسا، همسر او بنگت و فرزندان آنان اوسا و استن به گوتنبرگ می‌روند. مادر ایدا سوئدی است و کایسا دختر خاله اوست. کایسا در بخش مراقبت از بیماران کار می‌کند و ایدا مترجم است. نوربرت کارشناس رشته شیمی و بنگت کارشناس رشته میکرو بیولوژی است. روزی که شرکت بنگت می‌خواهد آگهی استخدام یک پست جدید را منتشر کند، بنگت موضوع را با نوربرت در میان می‌گذارد. زوج جوان آلمانی علاقه زیادی به رفتن به سوئد و زندگی در آنجا دارند ...
- در آغاز، آزمون کوتاهی به شما کمک می‌کند تا دریابید در شمار کدام تیپ آموزشی هستید.
- این دوره آموزشی با توصیه‌هایی برای فراگیری زبان سوئدی آغاز می‌شود که در آن آموزه‌های مفیدی در زمینه روش درست گوش دادن، خواندن، سخن گفتن و نوشتن به یک زبان خارجی مطرح شده است، اگر مایلید کار آموزش را فوراً و بلافاصله آغاز کنید، می‌توانید درس روز اول را ندیده بگیرید و مستقیماً با درس شماره ۲ شروع کنید.
- همان‌طور که می‌دانید کار نیکو کردن از پُر کردن است. بنابراین مایلیم شما را ترغیب کنیم در فواصل معین آموزه‌های خود را تکرار و تمرین کنید. بنابراین برای تکرار آموزه‌ها، پس از هر ۵ تا ۷ درس، یک درس «تکرار و تمرین» و یک آزمون میان دوره‌ای کوتاه در نظر گرفته‌ایم. بدین ترتیب می‌توانید با خودآزمایی دریابید تا چه اندازه بر موضوع و محتوای درس‌ها مسلط شده‌اید و یا متوجه شوید در کجا هنوز به تمرین بیشتری نیاز دارید. پس از روز سی‌ام هم یک آزمون نهایی در نظر گرفته‌ایم که مطالب تمام دوره آموزشی را شامل می‌شود.
- برای این که شما را در خودآموزی زبان سوئدی تنها نگذاشته باشیم، در انتهای کتاب پیوست مفصلی قرار داده‌ایم. در این پیوست گرامر طبقه‌بندی شده مختصری برای مراجعه، در صورت نیاز، جدولی از افعال بی‌قاعده سوئدی، پاسخ تمام تمرین‌ها و آزمون‌ها، ترانویسی متون شنیداری و یک فهرست الفبایی از واژه‌های مورد استفاده در این دوره آموزشی، همراه با تلفظ فونتیکی (آوایی) آنها در دسترس شماست.

اگر به «پرسش‌هایی دربارهٔ دیالوگ» پاسخ دهید، متوجه می‌شوید که همین الان هم خیلی چیزها را آموخته‌اید و می‌فهمید.

پرسش‌هایی دربارهٔ دیالوگ

میتوانید به این پرسش‌ها پاسخ دهید:

1. Du habst ein bisschen in der Hand.
2. Was für ein Musikinstrument ist das?
3. Tu dir etwas an.

در هر جمله، کلمات را در جای درست قرار دهید.

1. Du habst ein bisschen in der Hand.
2. Was für ein Musikinstrument ist das?
3. Tu dir etwas an.

100 hundselbstlos

در بخش «گرامر» نکته‌های دستوری جدیدی به شکل ساده و قابل درک مطرح شده‌اند. افزون بر این ارجاعاتی به «دستور زبان مختصر سوئدی» نیز وجود دارد که در آن‌جا همین نکته‌ها با شرح بیشتری آمده‌اند.

گرامر

58.22

در سوئد، مردم به یکدیگر سلام می‌گویند. این کار را به این روش می‌کنند: *Hej!* یا *God morgon!* یا *God eftermiddag!* یا *God kväll!* یا *God natt!* یا *Godmorgon!* یا *Godmiddag!* یا *Godkväll!* یا *Godnatt!*

100 hundselbstlos

در آخرین صفحه از هر درس، در مطلبی تحت عنوان «یادداشت فرهنگی»، اطلاعات دانستنی و جالبی دربارهٔ کشور سوئد و مردم آن جمع‌آوری شده است.

یادداشت فرهنگی - آداب و رسوم سوئد

سوئد یک کشور بسیار زیبا و سرسبز است. مردم سوئد به طبیعت و طبیعت‌گردی علاقه زیادی دارند. در سوئد، مردم به یکدیگر سلام می‌گویند. این کار را به این روش می‌کنند: *Hej!* یا *God morgon!* یا *God eftermiddag!* یا *God kväll!* یا *God natt!* یا *Godmorgon!* یا *Godmiddag!* یا *Godkväll!* یا *Godnatt!*

100 hundselbstlos

در پایان هر درس، به آن‌چه که تاکنون فرا گرفته‌اید پرداخته شده و شما امکان می‌یابید تا به ارزیابی موفقیت خود بپردازید و با ضربدر زدن خانه‌ها مشخص کنید چه چیزی برایتان آسان است، کدام قسمت را کم‌وبیش آموخته‌اید و چه چیزهایی را باید هنوز بیشتر تمرین کنید.

روش استفاده از امکانات کمک درسی

تقویم آموزشی

در تقویم آموزشی هر روز برای یادگیری پیشنهاد‌های مفیدی می‌باید. این پیشنهادها حاوی راهبردهایی است که به شما کمک می‌کند تا بدانید:

- چگونه می‌توانید آموخته‌هایتان را به شیوه‌ای منطقی و معقول به هم پیوند دهید.
- چگونه می‌توانید شرایط محیطی را برای بهتر آموختن بهینه کنید.
- چگونه می‌توانید انگیزه خود را برای آموختن تقویت کنید و چگونه می‌توانید متناسب با تیپ آموزشی ویژه خود به گونه‌ای پایدار زبان بیاموزید.

تقویم آموزشی با فرمت PDF روی CD ضبط شده است.



برنامه تمرین زبان

برای خود برنامه آموزشی ویژه‌ای تهیه و تنظیم کنید تا بتوانید اهداف، منابع و امکانات شخصی خود را به بهترین وجه هماهنگ و بهینه نمایید. برنامه تمرینی با فرمت PDF با دو اندازه A4 و A3 پیوست CD است و می‌توانید پرینت بگیرید. در این برنامه تمرینی می‌توانید پیشرفت روزانه خود را ثبت کنید و گام‌های بعدی خود را برنامه‌ریزی و با سرعت پیشرفت خود، هماهنگ سازید.



svenska

- راهنمای کاربران 3
 نمادها و اختصارات 7
 الفبا 13
 تلفظ، تأکید، املا 14
 شما جزء کدام یک از تیپ‌های آموزشی هستید؟ 16

مبانی - پیش به سوی آموزش زبان سوئدی!

- روز ۱ توصیه‌هایی برای آموختن زبان سوئدی 18
 روز ۲ سلام و خوشامدگویی 22
گفت‌و شنود : به کسی خوشامد بگوئید | حال و احوال دیگران را بپرسید و به پرسش‌های دیگران در این باره پاسخ دهید | دیگری را معرفی کنید
گرامر : جنسیت و حرف تعریف نامعین در حالت مفرد | ضمائر شخصی | ترتیب قرار گرفتن واژه‌ها در جمله‌های خبری، پرسشی و منفی | صرف فعل در زمان حال
یادداشت فرهنگی : نوع خطاب در زبان سوئدی

- روز ۳ آشنایی و گپ کوتاه 30
گفت و شنود : به کسی چیزی تعارف کنید | درباره شغل و کارتان حرف بزنید | درباره رویدادهای روتین و کارهایی که مرتباً تکرار می‌شوند حرف بزنید
گرامر : حرف تعریف معین در حالت مفرد | صرف فعل در زمان حال | قید زمان و کثرت
یادداشت فرهنگی : سنت قهوه خوردن و تقسیمات کشوری.

- روز ۴ تحصیل و آموزش 38
گفت و شنود : آن‌چه را دوست دارید یا دوست ندارید بیان کنید | درباره سرگرمی‌های اوقات فراغت سؤال کنید و به پرسش‌های دیگران در این باره پاسخ دهید | ساعات و اوقات روز را اعلام کنید.
گرامر : ضمائر شخصی det و den | ساعات و اوقات شبانه‌روز | افعال بی‌قاعده روزمره

یادداشت فرهنگی : سیستم آموزشی در سوئد

روز ۵ بیشتر از آن چه تصوّر می‌کنید می‌دانید! 46
گفت و شنود : اگر معنای چیزی را نمی‌فهمید، سؤال کنید | «واژه‌های غلط‌انداز» را تشخیص دهید | درباره تفاوت‌های فرهنگی حرف بزنید
گرامر : ضمائر lite و få ، mycket ، många | ترتیب قرارگرفتن واژه‌ها در جمله : وارون‌سازی (inversion) | «واژه‌های غلط‌انداز»
 یادداشت فرهنگی : واژگان زبان سوئدی

روز ۶ تکرار و تمرین 54

آزمون میان‌دوره‌ای ۱ 60

زندگی روزمره - سوئدی برای هر روز هفته

روز ۷ خرید 64
گفت و شنود : در مورد خرید اجناس مورد نظرتان مؤدبانه گفتگو کنید | قیمت کالاها را بپرسید | با واحد وزن و مقادیر مختلف آشنا شوید
گرامر : حالت جمع اسم | ضمائر نامعین
 یادداشت فرهنگی : فروشگاه‌ها در سوئد | اندازه‌ها و مقادیر | „Kölappar“

روز ۸ در رستوران 72
گفت و شنود : مؤدبانه غذا و نوشیدنی سفارش دهید | صورتحساب بخواهید | پیشنهاد ارائه دهید
گرامر : ضمائر شخصی به‌جای مفعول | افعال معین vill ، kan
 یادداشت فرهنگی : رستوران‌ها و غذاها

روز ۹ دیدنی‌های شهر 80
گفت و شنود : فکر کنید چه برنامه‌ای می‌توان ریخت و به کجا می‌توان رفت | قصد و خواسته خود را بیان کنید | درباره دیدنی‌های شهر حرف بزنید
گرامر : زمان آینده : فرم‌های مختلف آینده‌سازی | پاسخ کوتاه | وجه امری
 یادداشت فرهنگی : دیدنی‌های شهر گوتنبرگ

روز ۱۰ فعالیت‌های اوقات فراغت 88
گفت و شنود : درباره سرگرمی‌های اوقات فراغت حرف بزنید | اظهار عقیده کنید | عادات و ویژگی‌های فردی را بیان کنید
گرامر : ضمائر انعکاسی | افعال معین tro و tycka ، tänka ، behöva ، bruka کمکی
 و måste
 یادداشت فرهنگی : ورزش در سوئد

روز ۱۱ دوستی‌های نو 96
گفت و شنود : مراتب تحسین و تعجب خود را ابراز کنید | کسی یا چیزی را تحسین کنید | مؤدبانه از کسی چیزی بخواهید

گرامر: ضمایر و افعال متقابل (دوجانبه) | افعال لازم و متعدی sätta و sitta ، stå ، ställa
| واژه‌های ابراز شگفتی و تحسین vad / vilka / vilket / vilken
یادداشت فرهنگی: جشن انقلاب تابستانی (Midsommar) | دعوت از دیگران

روز ۱۲ زندگی خانوادگی 104

گفت و شنود: درباره گذشته‌ها سخن بگوئید | بگوئید فلان چیز به چه کسی تعلق دارد | کسی را توصیف کنید
گرامر: ماضی مطلق (گذشته ساده) | ضمایر ملکی
یادداشت فرهنگی: استقلال شخصی و خانواده

روز ۱۳ پوشاک 112

گفت و شنود: لباس‌های مختلف را توصیف کنید | سایز و اندازه (لباس و بدن) را بیان کنید
| درباره لباس و پوشاک مورد نظرتان سؤال کنید
گرامر: صفت: صفت قبل از موصوف و صفت پس از موصوف | ضمایر اشاره
یادداشت فرهنگی: خرید

روز ۱۴ تکرار و تمرین 120

آزمون میان دوره‌ای ۲ 126

سفر - سوئدی برای استفاده در گشت و گذار

روز ۱۵ برنامه‌ریزی برای سفر 130

گفت و شنود: نظر و خواسته خود را ابراز و بیان کنید | پیشنهاد و پیشنهاد متقابل ارائه دهید
| عدد سال‌ها را بفهمید و بگوئید
گرامر: ضمیر موصولی som | ضمیر موصولی där | عدد سال به حروف
یادداشت فرهنگی: استکهلم | کبنه کایسه Kebnekaise

روز ۱۶ وسایل نقلیه عمومی 138

گفت و شنود: به دست آوردن اطلاعات درباره سفر | خرید بلیت سفر | سخن گفتن درباره
رویدادهایی که در گذشته آغاز شده‌اند
گرامر: ماضی نقلی (حال کامل)
یادداشت فرهنگی: وسایل نقلیه عمومی و ماشین سواری در سوئد

روز ۱۷ ورود به استکهلم 146

گفت و شنود: راه را بپرسید | راه و مسیری را توصیف کنید | به تشکر و سپاسگزاری دیگران
پاسخ دهید

گرامر : قیدهای مکان : حالت پویا (دینامیک) و ایستا (استاتیک)
یادداشت فرهنگی : موسیقی سوئدی

روز ۱۸ در هتل 154

گفت و شنود : مزایا و کمبودهای یک هتل را توصیف کنید | به کمبودها اعتراض کنید | آنچه را مطلوب و خواستنی است بیان کنید
گرامر : جمله‌های فرعی وابسته (شرطی) | deponens - افعال ختم به s-
یادداشت فرهنگی : امکانات اقامتی در سوئد

روز ۱۹ بیمار اورژانسی 162

گفت و شنود : نام اعضای بدن را بگوئید | ناراحتی و عوارض جسمانی را توصیف کنید | با پزشک گفتگو کنید
گرامر : ماضی بعید | تجانس و هماهنگی زمانی | حالت جمع با اوملات (واک گرد)
یادداشت فرهنگی : سیستم خدمات درمانی در سوئد

روز ۲۰ ویژگی‌های فردی 170

گفت و شنود : کسی را توصیف کنید | اشخاص مختلف را با هم مقایسه کنید | درباره ویژگی‌های فردی حرف بزنید
گرامر : صفت : ارتقای درجه صفت
یادداشت فرهنگی : سوئدی‌های نامدار

روز ۲۱ در خانه کوچک تابستانی 178

گفت و شنود : چگونگی زندگی در محل سکونت خود را توصیف کنید | شگفتی خود را ابراز کنید | درباره آنچه مجاز است سؤال کنید (پرسید چه چیزی مجاز و چه چیزی ممنوع است)
گرامر : ضمائر ملکی انعکاسی | صفت : liten
یادداشت فرهنگی : خرچنگ | گوزن شمالی | حق عمومی و همگانی

روز ۲۲ تکرار و تمرین 186

آزمون میان دوره‌ای ۳ 194

شغل و پیشه - سوئدی برای استفاده در کار و پیشه

روز ۲۳ گفتگوی تلفنی 198

گفت و شنود : تلفنی با دیگران گفتگو کنید | اطلاعات مورد نیازتان را پرسید و اطلاعات در اختیار دیگران بگذارید | اسامی را هجی کنید

گرامر : قید | نقل قول غیرمستقیم
یادداشت فرهنگی : مکالمه تلفنی | لهجه‌های سوئدی

روز ۲۴ ایمیل 206

گفت و شنود : ایمیل بخوانید و بنویسید | درباره مشکلات رایانه و وبسایت (تارنما) گفتگو کنید | پرسش‌ها را به شخص ثالث منتقل کنید (پرسش غیرمستقیم)
گرامر : پرسش غیرمستقیم | اسم مفعول
یادداشت فرهنگی : آداب ایمیل نویسی

روز ۲۵ تعیین وقت و قرار ملاقات 214

گفت و شنود : برای دیدار و مذاکره وقت تعیین کنید | اخبار و گزارش‌ها را به دیگران منتقل کنید | از دیگران اطلاعات بخواهید
گرامر : ترتیب قرار گرفتن واژه‌ها در جمله‌های فرعی | وجه وصفی حال
یادداشت فرهنگی : گوت‌لند

روز ۲۶ هنر برقراری ارتباط با دیگران 222

گفت و شنود : چگونه با همکارانتان ارتباط برقرار کنید | درباره مسائل حرفه‌ای اطلاعات مبادله کنید | در حاشیه کنفرانس‌ها و جلسات کوتاه گپ بزنید
گرامر : جمله مجهول (I)
یادداشت فرهنگی : برقراری ارتباط با شرکت‌کنندگان در حاشیه کنفرانس‌ها

روز ۲۷ جلسه مذاکره 230

گفت و شنود : جلسه‌ای را افتتاح کنید | جلسه را اداره و مدیریت کنید | جریان مذاکرات را جمع‌بندی کنید
گرامر : حروف ربط وابسته : för att ، så att و innan
یادداشت فرهنگی : فرهنگ کار در مؤسسات سوئدی

روز ۲۸ کارایی 238

گفت و شنود : آگهی‌های استخدامی را بخوانید | خبری را به اطلاع دیگران برسانید | درباره روابط کاری و شرایط استخدام بحث کنید
گرامر : جمله مجهول (II)
یادداشت فرهنگی : تحصیلات دانشگاهی و آموزش زبان در سوئد

روز ۲۹ دورنمای آینده 246

گفت و شنود : درباره نقشه‌های مربوط به آینده حرف بزنید | رزومه‌ها را درک کنید و بنویسید | درخواست کتبی استخدام بنویسید

گرامر : واژه‌سازی

یادداشت فرهنگی : «یانته‌لاگن» «Jantelagen»

روز ۳۰ تکرار و تمرین 254

آزمون نهایی 260

پیوست‌ها

واژگان تخصصی دستور زبان 266

دستور زبان سوئدی به اختصار 268

افعال بی‌قاعده 285

پاسخ تمرین‌های کتبی و متون شنیداری 287

فهرست الفبایی واژگان 326

الفبا

الفبا									
a	[ɑ:]	f	[ɛf]	k	[ko:]	q	[kɸ:]	x	[ɛks]
b	[be:]	g	[ge:]	l	[ɛl]	r	[æɾ]	y	[y:]
c	[se:]	h	[ho:]	m	[ɛm]	s	[ɛs]	z	['sɛ:ta]
d	[de:]	i	[i:]	n	[ɛn]	t	[te:]	å	[o:]
e	[e:]	j	[ji:]	o	[u:]	u	[ɸ:]	ä	[ɛ:]
				p	[pe:]	v	[ve:]	ö	[ø:]

w ['dʊb:əlve:] تنها در واژه‌های خارجی و اسامی خاص وجود دارد.